

# Bedienungsanleitung

## Solar Bewässerungssystem «Drops-Pro»



**D** Bedienungsanleitung  
Solar Bewässerungssystem «Drops-Pro»

**F** Mode d'emploi  
Système d'arrosage solaire «Drops-Pro»

**I** Istruzioni per l'uso  
Sistema di irrigazione solare «Drops-Pro»




## Inhalt:

1. Einführung
2. Sicherheitshinweise
3. Ersatzteile
4. Funktion und bestimmungsgemäße Verwendung
5. Lieferumfang
6. Montage und Inbetriebnahme
7. Bewässerungsmengen
8. Pflege und Wartung
9. Störungen

## 1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf dieses Produktes.

Sie haben ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

 **Es erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.**

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu diesen Produkten. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie diese Produkte an Dritte weitergeben.

Archivieren Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen.

## 2. Sicherheitshinweise



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch!**

**Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**

**In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.**

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Achten Sie auf eine sachgemäße Inbetriebnahme. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im privaten Bereich konzipiert.

## GEFAHR für Kinder!

Halten Sie Kinder von **verschluckbaren Kleinteilen** und dem Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

**WARNUNG vor Stolpergefahr!** Verlegen Sie die Anschlusskabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden!

**Spritzwasser!** Bitte beachten Sie dass während des Betriebes herausspritzendes Wasser zu Beschädigungen des Untergrunds und der näheren Umgebung führen kann. Das Solar-Bewässerungssystem nur an geeigneten Orten einsetzen und betreiben. Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden, die durch Spritzwasser und auslaufendes Wasser entstehen.

## Entsorgung:

Werter Kunde,

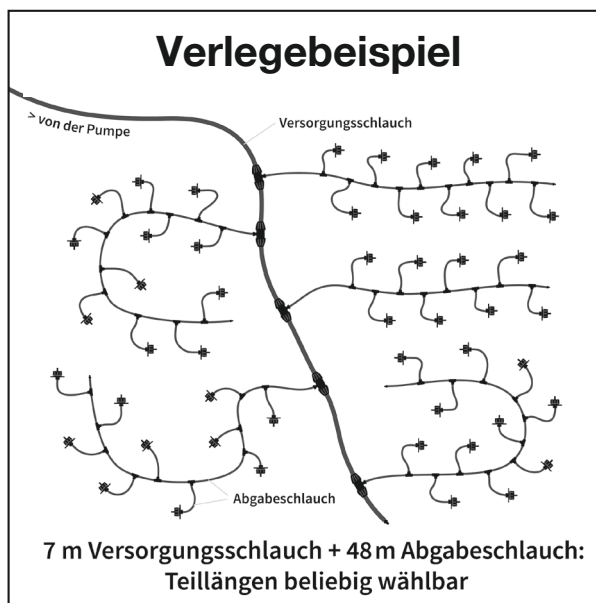
bitte helfen Sie mit Abfall zu vermeiden. Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in der Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektrogeräte zu.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



**Hinweis:** Bewässerungscomputer und «Water Drops Professional» vor Frost schützen! In kalten Wintermonaten muss das System abgebaut und an einem warmen Ort aufbewahrt werden!



## 4. Funktion und bestimmungsgemäße Verwendung

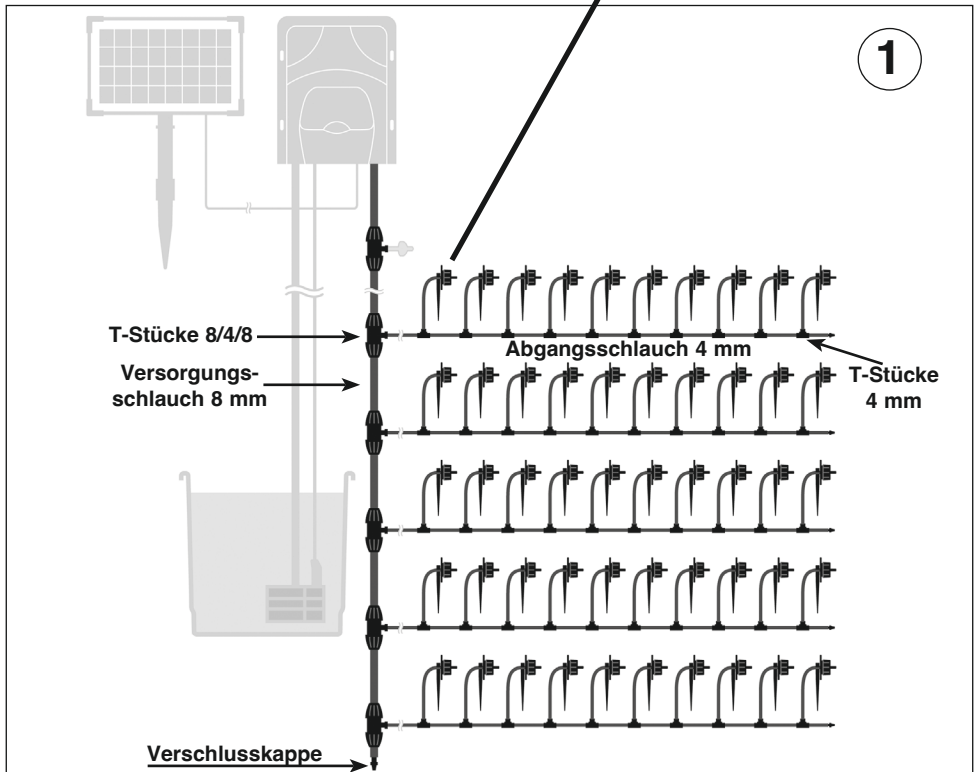
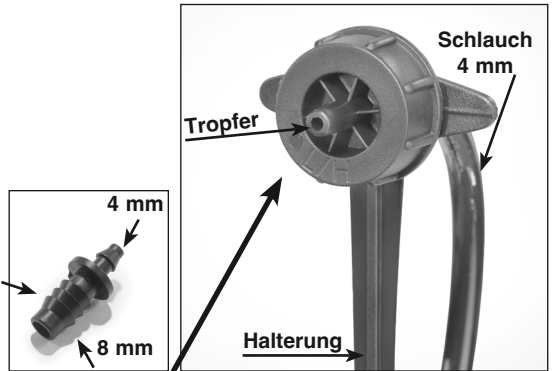
Das Solar-Bewässerungssystem ist für den Einsatz im Außenbereich oder Gewächshaus bestimmt. Es können damit Pflanzen über mehrere Wassertropfer im Garten, Gewächshaus, Frühbeet, Balkon oder Hochbeet bewässert werden.

Die Wasserförderung übernimmt der esotec-Bewässerungscomputer «Multi 100» Professional. Er versorgt die Nebler mit Wasser und ist universell einstellbar. Die Montage und Inbetriebnahme entnehmen Sie bitte der Anleitung des Bewässerungscomputers. Wir gehen hier davon aus, dass der Bewässerungscomputer bereits installiert ist!

Dieses System bietet Ihnen eine ideale Lösung für eine automatische und netzunabhängige Bewässerung!

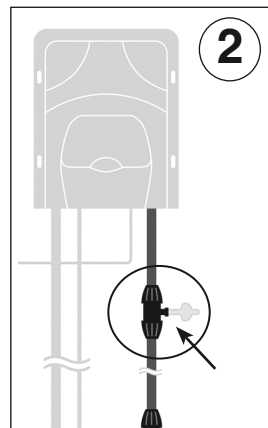
## 5. Lieferumfang:

- 1 x T-Stück 8/4/8 mit Rückschlagventil
- 50 x Wassertropfer
- 50 x Schlauchhalter
- 7 m Versorgungsschlauch 8 mm
- 48 m Abgangsschlauch 4 mm
- 5 x T-Reduzierungsstück 8/4/8 mm
- 50 x T- Stück 4 mm
- 6 x Schlauchverschlusskappe 8/4 mm



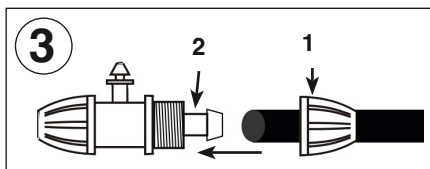
## 6. Montage und Inbetriebnahme

1. Entnehmen Sie alle Teile vorsichtig aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass Sie wirklich alle Teile entnommen haben, bevor Sie die Verpackungsmaterialien umweltgerecht entsorgen.
2. Stecken Sie nun den Anschlussschlauch mit dem Rückschlagventil (Bild 2) auf den «Water Outlet» Ausgang des Bewässerungscomputers auf. Nutzen Sie dazu ein ca. 20 cm langes Stück vom 8 mm Schlauch.
3. Verlegen Sie nun den Versorgungsschlauch (8 mm) wie im Bild 1 dargestellt. Bauen Sie in diese Leitung (je nach Bedarf) die 5 Reduzierstücke 8/4/8 mm ein. Bitte beachten Sie, dass jedes Reduzierstück max. 10 Wassertropfer mit Wasser versorgen kann.



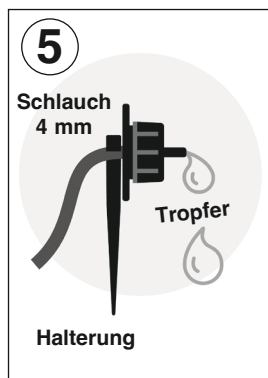
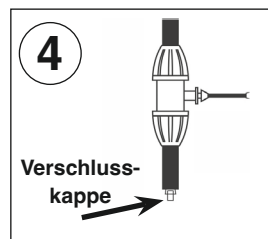
### Montage des T-Verteilers 8/4/8

- Schrauben Sie die beiden Verschraubungen vom T-Stück (Bild 3/1) ab.
- Stecken Sie den Schlauch durch die Schraubmuffe und schieben Sie diesen auf den dafür vorgesehenen Konus am T-Stück fest auf (Bild 3/2).
- Schieben Sie die beiden Verschraubungen über die Schläuche und drehen Sie diese fest.



**Hinweis:** Die Verschraubungen bitte nur mit der Hand fest drehen. Verwenden Sie dazu keine Zange oder ähnliches.

4. Sobald Sie den Hauptversorgungsschlauch verlegt haben, verschließen Sie diesen am Ende mit der mitgelieferten Verschlusskappe (Bild 4).
5. Positionieren Sie nun die Wassertropfer wie im Bild 1 gezeigt. Der Wasseranschluss erfolgt über die 4 mm T-Stücke und dem 4 mm Abgangsschlauch. Der Schlauch wird einfach auf den Anschluss an der Rückseite der Tropfer aufgeschoben. Die Tropfer können über den Erdspeiß befestigt werden. Um eine gute und stabile Wasserförderung zu gewährleisten, sollten an den Bewässerungscomputer mindestens 20 Wassertropfer angeschlossen werden.
6. Schalten Sie nun den Bewässerungscomputer an der Unterseite ein (ON/OFF). Drücken Sie anschließend die «TEST MODE» Taste am Touch-Bedienteil. Das System saugt nun Wasser an und entlüftet das System zeitgleich. Wenn aus allen Tropfern Wasser tropft, drücken Sie bitte die «MODE SELECT» Taste so oft, bis die gewünschte Bewässerungszeit erscheint. Das System wird nun am Sonnenauf- und Sonnenuntergang automatisch bewässern.



**Hinweis:** Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Bewässerungscomputers!

## 7. Bewässerungsmengen:

Je nachdem wie viele Wassertropfer im System sind unterscheidet sich die Bewässerungsmenge. Zudem spielt die eingestellte Intervallzeit an der Steuereinheit eine große Rolle.

Die Wassermenge je Bewässerungsgang können Sie aus der unten stehenden Tabelle entnehmen. Die Bewässerung erfolgt automatisch bei Sonnenauf- und Sonnenuntergang!

Bitte beachten Sie jedoch, dass es sich hier um ungefähre Bewässerungsmengen handelt. Die Wassermengen können etwas abweichen.

Um die Bewässerungspumpe gut auszulasten sollten mindestens 20 Wassertropfer angeschlossen sein. Da die max. Förderleistung der Pumpe bei ca. 100 l/h liegt ändern sich die gesamte Bewässerungsmengen nicht wesentlich. Die Wassermenge wird nur über mehrere Tropfer in kleineren Mengen verteilt.

Intervall	0,5 Min	1 Min.	2 Min.	4 Min.	8 Min.
<b>20 Tropfer</b>	0,9 l = 0,05 l pro Tropfer	1,7 l = 0,09 l pro Tropfer	3,2 l = 0,16 l pro Tropfer	6 l = 0,3 l pro Tropfer	11,7 l = 0,59 l pro Tropfer
<b>25 Tropfer</b>	0,9 l = 0,04 l pro Tropfer	1,7 l = 0,07 l pro Tropfer	3,2 l = 0,13 l pro Tropfer	6 l = 0,24 l pro Tropfer	12,5 l = 0,5 l pro Tropfer
<b>30 Tropfer</b>	0,9 l = 0,03 l pro Tropfer	1,7 l = 0,06 l pro Tropfer	3,2 l = 0,11 l pro Tropfer	6,5 l = 0,22 l pro Tropfer	13,5 l = 0,45 l pro Tropfer
<b>35 Tropfer</b>	1 l = 0,03 l pro Tropfer	1,9 l = 0,05 l pro Tropfer	3,5 l = 0,1 l pro Tropfer	7 l = 0,2 l pro Tropfer	14 l = 0,4 l pro Tropfer
<b>40 Tropfer</b>	1 l = 0,03 l pro Tropfer	1,9 l = 0,05 l pro Tropfer	3,5 l = 0,09 l pro Tropfer	7 l = 0,18 l pro Tropfer	14 l = 0,35 l pro Tropfer
<b>45 Tropfer</b>	1 l = 0,02 l pro Tropfer	1,9 l = 0,04 l pro Tropfer	3,5 l = 0,08 l pro Tropfer	7 l = 0,16 l pro Tropfer	14 l = 0,31 l pro Tropfer
<b>50 Tropfer</b>	1 l = 0,02 l pro Tropfer	1,9 l = 0,04 l pro Tropfer	3,5 l = 0,07 l pro Tropfer	7 l = 0,14 l pro Tropfer	14 l = 0,28 l pro Tropfer

**Diese Angaben sind Durchschnittsmengen und können je nach Schlauchlänge abweichen!**

## 8. Pflege und Wartung

Um eine zuverlässige Bewässerung Ihres Systems sicherzustellen zu können, muss das Bewässerungssystem regelmäßig gewartet und gereinigt werden.

**Bevor Sie die Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen, müssen Sie das System am Hauptschalter ausschalten.**

### Reinigung der Tropfer

1. Um den Tropfer reinigen zu können, ziehen Sie diesen vom Wasserschlauch ab.
2. Schrauben Sie den Tropfer anschließend vorsichtig auf und achten Sie darauf, dass das Innenleben des Tropfers nicht heraus fällt.
3. Spülen Sie den Tropfer anschließend mit sauberem Wasser durch.
4. Schrauben Sie den Tropfer anschließend wieder zusammen und stecken diesen wieder an den Wasserschlauch an.

## 9. Störungen

- **Im Betrieb läuft Wasser aus dem Rückschlagventil!**  
Das Rückschlagventil wurde falsch herum aufgesteckt! Umdrehen und anders herum aufstecken!
- **Aus einigen Tropfern kommt kein Wasser.**  
Wassertropfer wie unter Punkt 8 beschrieben reinigen!
- **An den Tropfern, die sich am nächsten zum Wasserauslass des Bewässerungscomputers befinden, tritt ständig Wasser aus.**  
Prüfen Sie die Durchgängigkeit und den richtigen Sitz des Rückschlagventils. Evtl. Rückschlagventil falsch herum aufgesteckt!

## Table des matières :

1. Introduction
2. Consignes de sécurité
3. Pièces de rechange
4. Fonction et utilisation prévue
5. Contenu de la livraison
6. Montage et mise en service
7. Quantités d'eau d'arrosage
8. Entretien et maintenance
9. Défauts



### 1. Introduction

Cher client, merci d'avoir acheté ce produit.

Vous avez acquis un produit qui a été construit selon les dernières normes techniques.



**Le produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Sa conformité a été prouvée, les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.**

Afin de conserver cet état et de garantir un fonctionnement sans danger, vous, en tant qu'utilisateur, devez respecter ce mode d'emploi.

### 2. Consignes de sécurité



**Le droit à la garantie et la couverture de garantie expirent en cas de dommages au produit causés par le non-respect de ces instructions d'utilisation. Nous ne sommes pas responsables des dommages indirects !**

**Il en va de même pour les dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité.**

- Les transformations de son propre chef ou autres modifications apportées au produit ne sont pas autorisées. Dans ce cas, la demande de garantie et le certificat CE expirent.
- Veillez à ce que ce produit ne tombe pas dans les mains des enfants, ce n'est pas un jouet !
- Gardez les films plastiques ou autres matériaux d'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.
- Ce produit est uniquement destiné à un usage privé !



### **DANGER pour les enfants !**

Tenez les enfants éloignés des petites pièces qui peuvent être avalées et du matériel d'emballage. Il y a un risque de suffocation !

**AVERTISSEMENT sur le risque de trébuchement !** Posez les câbles de connexion de manière à ce qu'ils ne constituent pas un risque de trébuchement !

**Eclaboussures d'eau !** Veuillez noter que les projections d'eau pendant le fonctionnement peuvent endommager le sol et les environs immédiats. N'utilisez et ne faites fonctionner le système d'irrigation solaire que dans des endroits appropriés. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages causés par les éclaboussures et les fuites d'eau.

### **Élimination :**

Cher client,

L'élimination appropriée des vieux appareils est obligatoire !

Si jamais vous souhaitez vous séparer de cet article, gardez à l'esprit que bon nombre de ses composants sont constitués de matières premières précieuses et peuvent être recyclés.

Par conséquent, ne le jetez pas à la poubelle, mais amenez-le plutôt à votre point de collecte des appareils électriques.

Merci de votre coopération !



**Remarque : Il faut protéger l'ordinateur d'arrosage et le « Water Drops Professional » du gel !** Durant les mois froids de l'hiver, le système doit être démonté et stocké dans un lieu chauffé !

## 4. Fonction et utilisation prévue

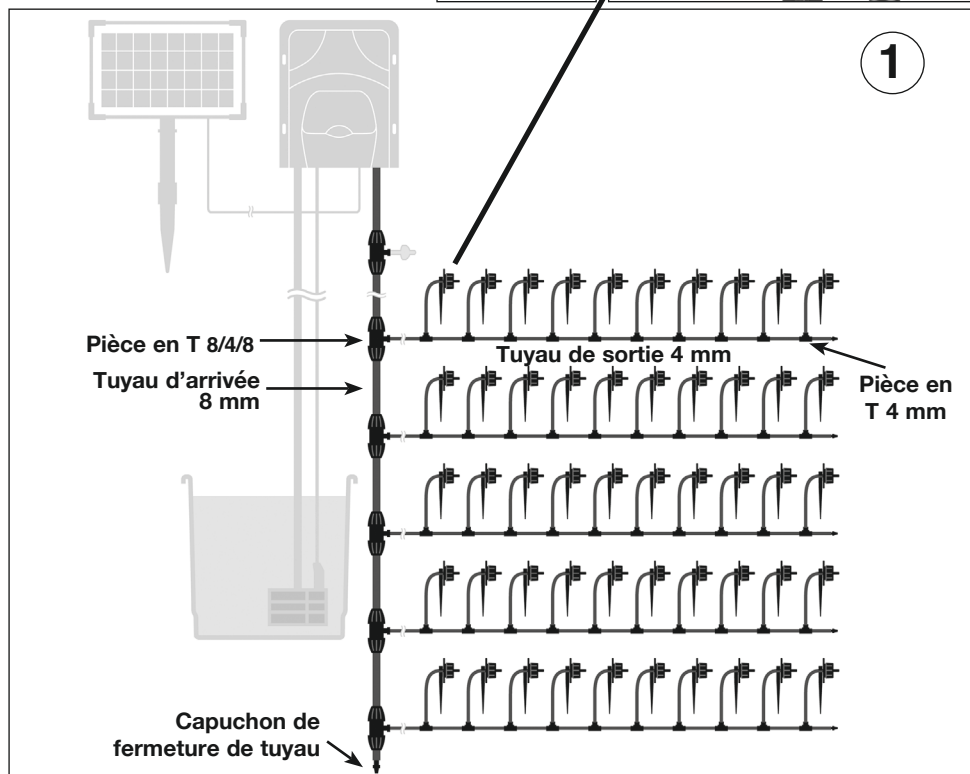
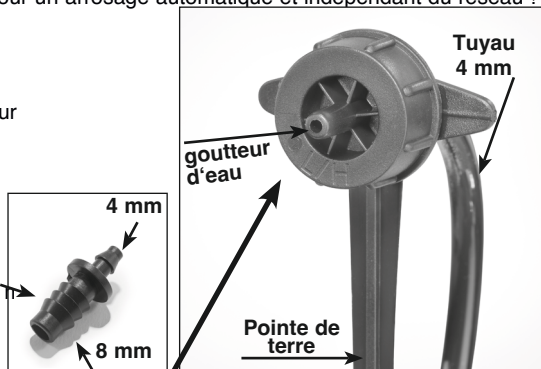
Le système d'arrosage solaire est prévu pour une utilisation à l'extérieur ou dans une serre. Les plantes peuvent ainsi être arrosées par plusieurs arroseurs au jardin, dans la serre, sous châssis, sur le balcon ou en plates-bandes.

Les besoins en eau sont calculés par l'ordinateur d'arrosage esotec « Multi 100 » professionnel. Il fournit les pulvérisateurs en eau et il peut être installé partout. Veuillez consulter le guide d'utilisation de l'ordinateur d'arrosage pour le montage et la mise en service. À partir de maintenant, nous supposons que l'ordinateur d'arrosage est déjà installé !

Ce système vous offre une solution idéale pour un arrosage automatique et indépendant du réseau !

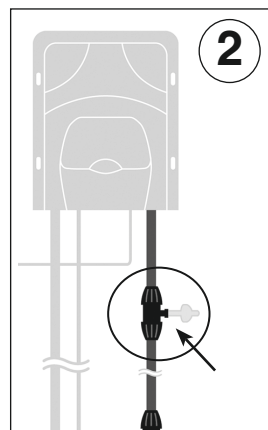
## 5. Contenu de la livraison :

- 1 x Pièce en T 8/4/8 avec clapet anti-retour
- 50 x Arroseurs par gouttes
- 50 x supports de tuyau
- 7 m Tuyau d'arrivée 8 mm
- 48 m Tuyau de sortie 4 mm
- 5 x Réducteur en T 8/4/8 mm
- 50 x Pièce en T 4 mm
- 6 x Capuchon de fermeture de tuyau 8/4



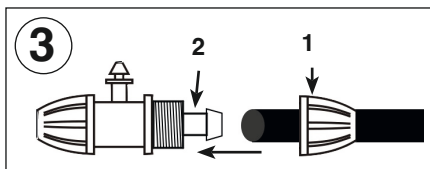
## 6. Montage et mise en service

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage avec précaution. Assurez-vous d'avoir bien enlevé toutes les pièces avant d'éliminer l'emballage selon les réglementations environnementales.
2. Ensuite, branchez le tuyau connecteur avec le clapet anti-retour (Illustration 2) sur la sortie « Water outlet » de l'ordinateur d'arrosage. Utilisez pour cela une longueur de 20 cm du tuyau de 8 mm.
3. Puis, installez le tuyau d'entrée (8 mm) comme démontré dans l'illustration 1. Intégrez-y les 5 réducteurs 8/4/8 mm (si nécessaire). Veuillez noter que chaque réducteur peut fournir de l'eau à 10 arroseurs maximum.



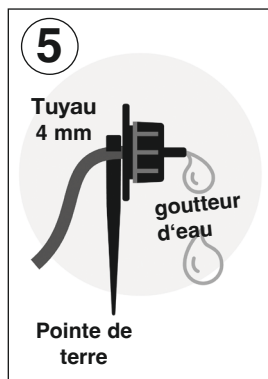
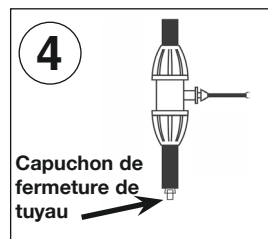
### Montage du distributeur en T 8/4/8

- Dévissez les deux raccords vissés de la pièce en T (Illustration 3/1).
- Insérez le tuyau dans le manchon à visser et poussez fermement celui-ci sur le cône prévu pour cela sur la pièce en T (Illustration 3/2).
- Poussez les deux raccords vissés sur le tuyau et vissez-les fermement.



**Remarque :** Veuillez ne visser les raccords qu'à la main. N'utilisez pas de pinces ou autres outils pour cela.

4. Dès que vous avez placé le tuyau d'entrée principal, fermez-le au bout avec le capuchon de fermeture fourni (Illustration 4).
5. Ensuite, positionnez les arroseurs par gouttes tel que démontré dans l'illustration 1. La connexion à l'eau se fait par la pièce en T de 4 mm et le tuyau de sortie de 4 mm. Le tuyau est poussé simplement sur le raccord derrière l'arroseur par gouttes. Les arroseurs par gouttes peuvent être maintenus en place grâce aux piquets. Pour assurer un bon tirage stable de l'eau, au moins 20 arroseurs par gouttes doivent être connectés à l'ordinateur d'arrosage.
6. Allumez ensuite l'ordinateur d'arrosage par en-dessous (ON/OFF). Pour terminer, appuyez sur la touche « **TEST MODE** » dans la partie d'opération tactile. Le système commence alors à tirer l'eau et à purger l'air du système en même temps. Lorsque de l'eau goutte par tous les arroseurs, veuillez appuyer sur la touche « **MODE SELECT** » jusqu'à ce que le temps d'arrosage souhaité apparait. Le système arrosera alors automatiquement au lever et au coucher du soleil.



**Remarque :** Veuillez respecter également le guide d'utilisation de l'ordinateur d'arrosage !

## 7. Quantités d'eau d'arrosage :

Les quantités d'arrosage varient selon le nombre d'arroseurs par gouttes dans le système. De plus, l'intervalle spécifié à l'unité de contrôle joue également un grand rôle.

Vous trouverez les quantités d'eau selon le mode d'arrosage dans le tableau ci-dessous. L'arrosage se fait automatiquement au lever et au coucher du soleil !

Toutefois, veuillez noter qu'il s'agit ici de quantités d'arrosage approximatives. Les quantités d'eau réelles peuvent en dévier dans une certaine mesure.

Pour bien exploiter la pompe d'arrosage, au moins 20 arroseurs par gouttes doivent être connectés. Le débit maximal de la pompe étant d'environ 100 l/h, les quantités totales d'arrosage ne changent pas de manière significative. Le volume d'eau n'est distribué que par plusieurs goutteurs en plus petites quantités.

Intervall	0,5 Min	1 Min.	2 Min.	4 Min.	8 Min.
<b>20 gouttes d'eau</b>	0,9 l = 0,05 l par goutteur d'eau	1,7 l = 0,09 l par goutteur d'eau	3,2 l = 0,16 l par goutteur d'eau	6 l = 0,3 l par goutteur d'eau	11,7 l = 0,59 l par goutteur d'eau
<b>25 gouttes d'eau</b>	0,9 l = 0,04 l par goutteur d'eau	1,7 l = 0,07 l par goutteur d'eau	3,2 l = 0,13 l par goutteur d'eau	6 l = 0,24 l par goutteur d'eau	12,5 l = 0,5 l par goutteur d'eau
<b>30 gouttes d'eau</b>	0,9 l = 0,03 l par goutteur d'eau	1,7 l = 0,06 l par goutteur d'eau	3,2 l = 0,11 l par goutteur d'eau	6,5 l = 0,22 l par goutteur d'eau	13,5 l = 0,45 l par goutteur d'eau
<b>35 gouttes d'eau</b>	1 l = 0,03 l par goutteur d'eau	1,9 l = 0,05 l par goutteur d'eau	3,5 l = 0,1 l par goutteur d'eau	7 l = 0,2 l par goutteur d'eau	14 l = 0,4 l par goutteur d'eau
<b>40 gouttes d'eau</b>	1 l = 0,03 l par goutteur d'eau	1,9 l = 0,05 l par goutteur d'eau	3,5 l = 0,09 l par goutteur d'eau	7 l = 0,18 l par goutteur d'eau	14 l = 0,35 l par goutteur d'eau
<b>45 gouttes d'eau</b>	1 l = 0,02 l par goutteur d'eau	1,9 l = 0,04 l par goutteur d'eau	3,5 l = 0,08 l par goutteur d'eau	7 l = 0,16 l par goutteur d'eau	14 l = 0,31 l par goutteur d'eau
<b>50 gouttes d'eau</b>	1 l = 0,02 l par goutteur d'eau	1,9 l = 0,04 l par goutteur d'eau	3,5 l = 0,07 l par goutteur d'eau	7 l = 0,14 l par goutteur d'eau	14 l = 0,28 l par goutteur d'eau

**Ces chiffres sont des volumes moyens et peuvent varier en fonction de la longueur du tuyau !**

## 8. Entretien et maintenance

Pour pouvoir assurer un arrosage fiable, le système d'arrosage doit être régulièrement entretenu et nettoyé.

**Avant d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage, il faut éteindre le système par l'interrupteur principal.**

### Nettoyage des arroseurs par gouttes

1. Pour pouvoir nettoyer les arroseurs par gouttes, retirez-les du tuyau d'eau.
2. Vissez les arroseurs par gouttes ensuite avec précaution et faites attention à ce que la partie intérieure de l'arroseur ne tombe pas.
3. Rincez ensuite les arroseurs par gouttes avec de l'eau propre.
4. Revissez ensuite les arroseurs par gouttes et connectez-les de nouveau au tuyau d'eau.

## 9. Défauts

### - De l'eau sort par le clapet anti-retour pendant l'opération !

Le clapet anti-retour a été monté dans le mauvais sens ! Le tourner et le reconnecter dans l'autre sens !

### - L'eau ne sort pas par certains arroseurs par gouttes.

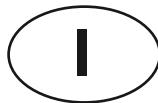
Nettoyer les arroseurs par gouttes comme décrit dans la section 8 !

### - L'eau s'échappe continuellement des compte-gouttes les plus proches de la sortie d'eau de l'ordinateur d'arrosage.

Vérifiez la perméabilité et la bonne installation du clapet anti-retour. Éventuellement, vérifiez que le clapet anti-retour n'est pas monté dans le mauvais sens !

## Contenuto:

1. Introduzione
2. Istruzioni di sicurezza
3. Pezzi di ricambio
4. Funzione e destinazione d'uso
5. Contenuto della confezione
6. Installazione e messa in servizio
7. Quantità di irrigazione
8. Cura e manutenzione
9. Guasti



## 1. Introduzione

Gentile Cliente,

desideriamo ringraziarti per aver acquistato questo prodotto.

Hai acquistato un prodotto che è stato costruito a regola d'arte.



**Il prodotto soddisfa i requisiti delle linee guida europee e nazionali attualmente in vigore. La conformità è stata provata, gli attestati e la documentazione corrispondenti sono depositati presso il fabbricante.**

Per mantenere questo stato e per garantire un funzionamento sicuro, l'utente dovrà seguire le presenti istruzioni per l'uso.

## 2. Istruzioni di sicurezza



**La garanzia decade in caso di danni al prodotto derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Non assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali!**

**Lo stesso vale per danni alle cose o lesioni personali derivanti da uso improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.**

- Non è consentito apportare alcuna modifica non autorizzata al prodotto. Ogni e qualsiasi modifica apportata senza preventiva autorizzazione comporterà la decadenza della garanzia e dell'approvazione CE.
- Assicurati che la prodotto non finisca nelle mani dei bambini, il prodotto non è un giocattolo!
- Tieni la pellicola di plastica o qualsiasi altro materiale della confezione lontano dalla portata dei bambini, c'è rischio di soffocamento.
- Questo prodotto è adatto solo ad un uso in privato!

**ATTENZIONE: PERICOLO per i bambini!**

Tenere i bambini lontani dalle piccole parti che possono essere ingerite e dal materiale di imballaggio. C'è pericolo di soffocamento!

**ATTENZIONE al pericolo di inciampare!** Posare i cavi di collegamento in modo che non diventino un pericolo d'inciampo!

**Spruzzi d'acqua!** Si prega di notare che gli spruzzi d'acqua durante il funzionamento possono causare danni al terreno e alle immediate vicinanze. Utilizzare e far funzionare il sistema di irrigazione solare solo in luoghi adatti. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati da spruzzi e perdite d'acqua.

**Smaltimento:**

Gentile cliente,

È obbligatorio smaltire in modo corretto i vecchi dispositivi!

Nel caso in cui decidessi di abbandonare questo articolo, tieni presente che molti dei suoi componenti sono costituiti da materie prime preziose che possono essere riciclate.

Pertanto, non gettarlo nel bidone della spazzatura, ma piuttosto conferisci il prodotto al tuo punto di raccolta per i dispositivi elettrici.

Grazie per l'aiuto!



**Nota:** Proteggere il computer per irrigazione e “Water Drops Professional” dal gelo! Nei freddi mesi invernali, il sistema deve essere smontato e conservato in un luogo sufficientemente caldo!

## 4. Funzione e destinazione d'uso

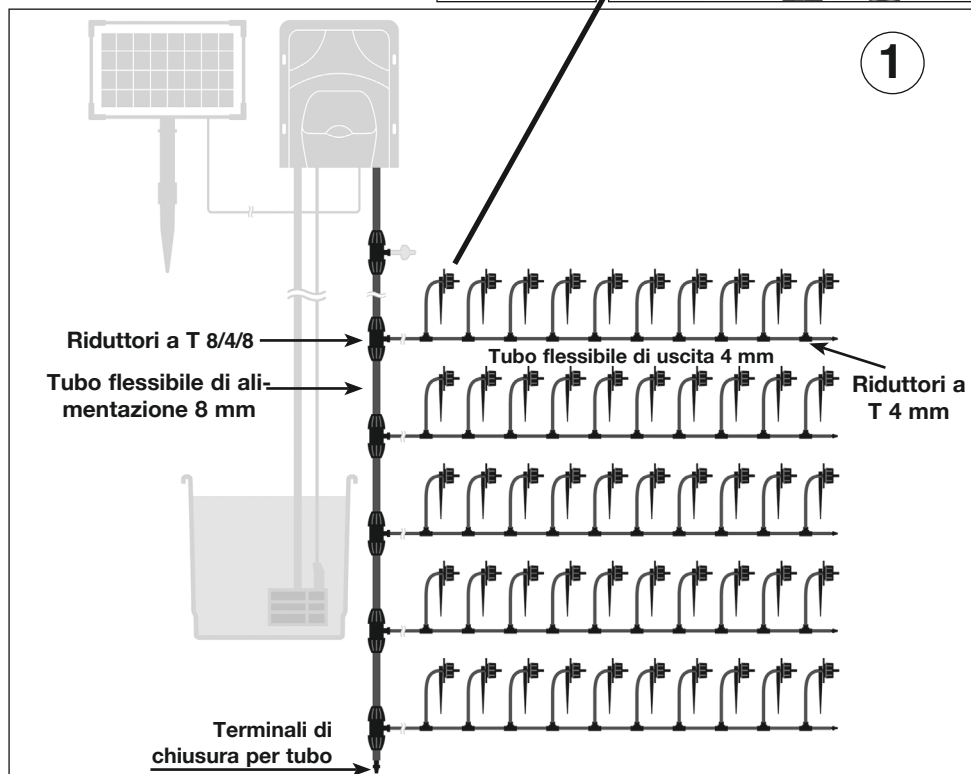
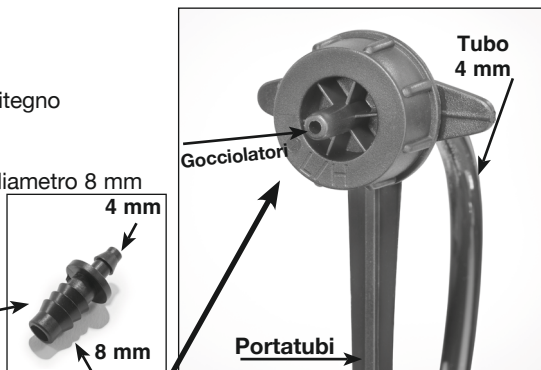
L'impianto solare di irrigazione è destinato all'uso all'aperto o in serra. Può essere utilizzato per innaffiare le piante attraverso diversi irrigatori in giardino, serra, semenzaio, balcone o fioriera rialzata.

Il computer per irrigazione esotec "Multi 100" Professional provvede all'approvvigionamento idrico. Fornisce acqua al nebulizzatore ed è universalmente regolabile. Per l'installazione e la messa in servizio, seguire le istruzioni del computer di irrigazione. Partiamo dal presupposto che il computer per l'irrigazione sia già installato!

Il sistema offre una soluzione ideale per l'irrigazione automatica e indipendente dalla rete!

## 5. Contenuto della confezione:

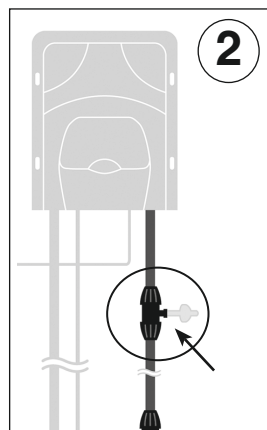
- 1 x Raccordo a T 8/4/8 con valvola di ritegno
- 50 x Gocciolatori
- 50 x Portatubi
- 7 m di Tubo flessibile di alimentazione diametro 8 mm
- 48 m di Tubo flessibile di uscita diametro 4 mm
- 5 x Riduttori a T 8/4/8 mm
- 50 x Raccordi a T da 4 mm
- 6 x Terminali di chiusura per tubo flessibile da 8/4 mm





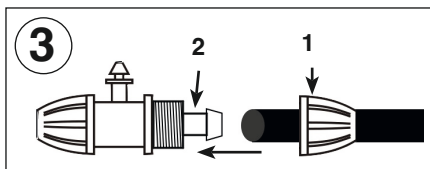
## 6. Installazione e messa in servizio

1. Estrarre con attenzione tutte le parti dalla confezione. Assicurarsi di aver effettivamente rimosso tutte le parti prima di smaltire i materiali di imballaggio in modo ecologico.
2. Collegare ora il tubo di collegamento con la valvola di non ritorno (Fig. 2) all'uscita "Water Outlet" del computer d'irrigazione. Utilizzare a questo scopo un tubo da 8 mm lungo circa 20 cm.
3. Posare quindi il tubo di alimentazione (8 mm) come mostrato nella Figura 1. Installare i 5 riduttori 8/4/8 mm in questa linea (secondo necessità). Si prega di notare che ciascun riduttore può fornire acqua ad un massimo di 10 gocciolatori.



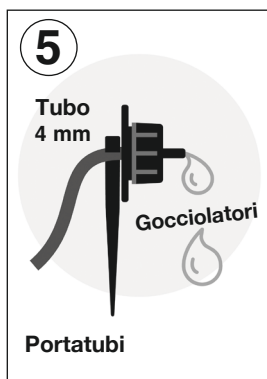
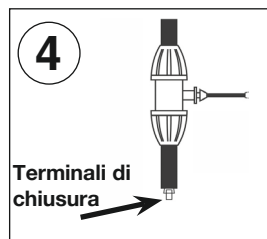
### Montaggio del distributore a T 8/4/8

- Svitare i due collegamenti a vite dal raccordo a T (Fig. 3/1).
- Inserire il tubo flessibile nella presa a vite e spingerlo con decisione nell'apposito cono sul raccordo a T (Fig. 3/2).
- Spingere i due collegamenti a vite sui tubi e serrarli.



**Nota:** Serrare i collegamenti a vite solo a mano. Non utilizzare pinze o utensili simili.

4. Non appena posato il tubo di alimentazione principale, chiuderlo all'estremità con il terminale in dotazione (Fig.4).
5. Posizionare ora il gocciolatore il contagocce come mostrato nella Figura 1. Il collegamento dell'acqua avviene tramite i raccordi a T da 4 mm e il tubo flessibile di scarico da 4 mm. Il tubo viene semplicemente inserito nella connessione sul retro del gocciolatore. I gocciolatori possono essere fissati sul picchetto da terra. Per garantire un pompaggio dell'acqua buono e stabile, è necessario collegare almeno 20 gocciolatori al computer di irrigazione.
6. Accendere ora il computer per l'irrigazione sul lato inferiore (ON/OFF). Premere quindi il pulsante "TEST MODE" sul pannello di controllo tattile. Il sistema ora aspira l'acqua e allo stesso si ventila. Se l'acqua fuoriesce da tutti i gocciolatori, premere il pulsante "MODE SELECT" fino alla visualizzazione del tempo di irrigazione desiderato. Il sistema ora irrigherà automaticamente all'alba e al tramonto.



**Nota:** Leggere e attenersi anche alle istruzioni per l'uso del computer per l'irrigazione!

## 7. Quantità di irrigazione:

La quantità di irrigazione varia a seconda del numero di gocciolatori d'acqua presenti nel sistema. L'intervallo di tempo impostato sull'unità di controllo gioca un ruolo importante.

La quantità di acqua per l'irrigazione è indicata nella tabella sottostante. L'irrigazione viene effettuata automaticamente all'alba e al tramonto!

Si noti, tuttavia, che le quantità di irrigazione sono approssimative. Le quantità di acqua possono variare leggermente.

Per utilizzare la pompa di irrigazione a pieno regime, è necessario collegare almeno 20 gocciolatori d'acqua. Poiché la portata massima della pompa è di circa 100 l/h, le quantità totali di irrigazione non cambiano significativamente. Il volume d'acqua è distribuito solo in piccole quantità attraverso diversi gocciolatori.

Intervallo	0,5 Min	1 Min.	2 Min.	4 Min.	8 Min.
<b>20 gocciolatori d'acqua</b>	0,9 l = 0,05 l per gocciolatore d'acqua	1,7 l = 0,09 l per gocciolatore d'acqua	3,2 l = 0,16 l per gocciolatore d'acqua	6 l = 0,3 l per gocciolatore d'acqua	11,7 l = 0,59 l per gocciolatore d'acqua
<b>25 gocciolatori d'acqua</b>	0,9 l = 0,04 l per gocciolatore d'acqua	1,7 l = 0,07 l per gocciolatore d'acqua	3,2 l = 0,13 l per gocciolatore d'acqua	6 l = 0,24 l per gocciolatore d'acqua	12,5 l = 0,5 l per gocciolatore d'acqua
<b>30 gocciolatori d'acqua</b>	0,9 l = 0,03 l per gocciolatore d'acqua	1,7 l = 0,06 l per gocciolatore d'acqua	3,2 l = 0,11 l per gocciolatore d'acqua	6,5 l = 0,22 l per gocciolatore d'acqua	13,5 l = 0,45 l per gocciolatore d'acqua
<b>35 gocciolatori d'acqua</b>	1 l = 0,03 l per gocciolatore d'acqua	1,9 l = 0,05 l per gocciolatore d'acqua	3,5 l = 0,1 l per gocciolatore d'acqua	7 l = 0,2 l per gocciolatore d'acqua	14 l = 0,4 l per gocciolatore d'acqua
<b>40 gocciolatori d'acqua</b>	1 l = 0,03 l per gocciolatore d'acqua	1,9 l = 0,05 l per gocciolatore d'acqua	3,5 l = 0,09 l per gocciolatore d'acqua	7 l = 0,18 l per gocciolatore d'acqua	14 l = 0,35 l per gocciolatore d'acqua
<b>45 gocciolatori d'acqua</b>	1 l = 0,02 l per gocciolatore d'acqua	1,9 l = 0,04 l per gocciolatore d'acqua	3,5 l = 0,08 l per gocciolatore d'acqua	7 l = 0,16 l per gocciolatore d'acqua	14 l = 0,31 l per gocciolatore d'acqua
<b>50 gocciolatori d'acqua</b>	1 l = 0,02 l per gocciolatore d'acqua	1,9 l = 0,04 l per gocciolatore d'acqua	3,5 l = 0,07 l per gocciolatore d'acqua	7 l = 0,14 l per gocciolatore d'acqua	14 l = 0,28 l per gocciolatore d'acqua

**Queste cifre sono volumi medi e possono variare a seconda della lunghezza del tubo!**

## **8. Cura e manutenzione**

Per garantire un'irrigazione affidabile, il sistema di irrigazione deve essere regolarmente pulito e sottoposto ad interventi di manutenzione con frequenza regolare.

**Prima di procedere con qualsiasi intervento di manutenzione e pulizia, è necessario spegnere il sistema con l'interruttore principale.**

### **Pulizia dei gocciolatori**

1. Per procedere con la pulizia del gocciolatore, estrarlo dal tubo flessibile.
2. Avvitare quindi con attenzione il gocciolatore e assicurarsi che i suoi meccanismi interni non cadano.
3. Sciacquare quindi il contagocce con acqua pulita.
4. Riavvitare il contagocce e ricollegarlo al tubo dell'acqua.

## **9. Guasti**

- **Durante il funzionamento l'acqua fuoriesce dalla valvola di ritegno!**  
La valvola di ritegno è stata montata nel verso sbagliato! Girarla e attaccarla al contrario!
- **Non fuoriesce acqua da alcuni gocciolatori.**  
Pulire il gocciolatore come descritto al punto 8!
- **L'acqua fuoriesce continuamente dai contagocce più vicini all'uscita dell'acqua del computer da irrigazione.**  
Verificare la permeabilità e il corretto posizionamento della valvola di ritegno. Eventualmente La valvola di ritegno è stata montata nel verso sbagliato!